

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 262/2009

tat-30 ta' Marzu 2009

## li jistabbilixxi l-htigijiet għall-allokazzjoni koordinata u għall-użu ta' kodiċijiet tal-interrogatur Mode S għall-ajru uniku Ewropew

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 552/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 dwar l-interoperabilità tax-Xibka Ewropea ta' Amministrazzjoni ta' Traffiku tal-Ajru (ir-Regolament dwar l-interoperabilità) <sup>(1)</sup> u b'mod partikolari l-Artikolu 3(5) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 549/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 li jipprekrivi l-qafas għall-holqien tal-Ajru Uniku Ewropew (ir-Regolament qafas) <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Mode S (Select) hija teknika kooperattiva ta' sorveljanza għall-kontroll tat-traffiku tal-ajru. Hi tippermetti l-interrogazzjoni selettiva ta' inġenji tal-ajru u l-estrazzjoni ta' dejta miksuba mill-arja li minnha jistgħu jiġu żviluppati funzjonalitajiet godda ta' ġestjoni tat-traffiku tal-ajru. Id-disinn ta' sistemi li jappoġġjaw l-indirizzar ta' inġenji tal-ajru individwali permezz tal-Mode S (minn hawn 'il quddiem interrogaturi Mode S) jehtieg l-użu ta' kodiċijiet tal-interrogatur Mode S għas-sejba u s-sorveljanza tal-inġenju tal-ajru li jkun armat b'transponder Mode S.
- (2) Biex tiġi żgurata s-sikurezza tas-sistema ta' sorveljanza tat-traffiku tal-ajru, huwa fundamentali li ż-żoni koperti mir-radar ta' żewġ interrogaturi Mode S li jużaw l-istess kodiċi tal-interrogatur ma jirrbux fuq xulxin, sakemm ma jkunux miġbura flimkien fi grupp ("cluster") jew sakemm ma jkunux implimentati mitgazzjonijiet operattivi xierqa ohra.
- (3) Biex tiġi sostnuta d-distribuzzjoni ta' għadd dejjem akbar ta' interrogaturi Mode S u biex jissolvew il-problemi li jinholqu minhabba nuqqas ta' kodiċijiet tal-interrogatur disponibbli għall-interrogazzjoni tal-inġenji tal-ajru, jinħass il-bżonn li jkun koordinati l-allokazzjoni u l-użu effikaċi ta' daww il-kodiċijiet tal-interrogatur.
- (4) Eurocontrol ingħata s-setgħa, skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 549/2004, li jiżviluppa r-rekwiżiti għall-allokazzjoni u l-użu ta' kodiċijiet tal-interrogatur Mode S (minn hawn 'il quddiem kodiċijiet tal-interrogatur Mode S). Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq ir-rapport tal-mandat tat-2 ta' Jannar 2008 li rriżulta.

- (5) Fil-bidu, għal raġunijiet tekniċi, il-kodiċijiet ta' identifikazzjoni tal-interrogatur (minn hawn 'il quddiem kodiċijiet II) 0 sa 15 biss kienu definiti u użati bħala kodiċijiet tal-interrogatur. Minhabba l-għadd mistenni ta' interrogaturi Mode S, iktar tard ittiehdu miżuri biex jithalla jsir użu minn kodiċijiet ta' identifikazzjoni ta' sorveljanza addizzjonali (minn hawn 'il quddiem kodiċi SI) 1 sa 63.
- (6) Normalment, l-użu ta' kodiċijiet SI jirrikjedi li l-miri kollha Mode S li jinsabu fiż-żona koperta mill-interrogaturi Mode S ikunu mghammra għal dan il-ghan. Minkejja dan, Eurocontrol żviluppa speċifikazzjonijiet għat-thaddim ta' kodiċi II/SI li jippermetti l-użu kmieni ta' kodiċijiet SI mill-interrogaturi Mode S anke f'ambjent fejn il-miri kollha Mode S ma jkunux mghammra għall-użu tal-kodiċijiet SI. Għalhekk, l-operaturi Mode S għandhom ikunu mehtieġa li jakkomodaw din il-hidma ta' kodiċi II/SI.
- (7) Bl-awtorità tal-Eurocontrol gie stabbilit servizz ċentrali ta' allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur, provdut permezz tas-sistema ta' allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur. L-Istati Membri għandhom ikunu mehtieġa li jieħdu l-miżuri mehtieġa biex jiżguraw li s-sistema ta' allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur tipprovdi informazzjoni li ssostni l-konsistenza tal-punti ewlenin tal-allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur. Dawn il-punti ewlenin għandhom ikunu identifikati b'mod ċar.
- (8) Għandhom jiġu definiti proċeduri komuni biex jiġi żgurat li l-elementi ewlenin tal-allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur ikunu implementati b'mod xieraq. Huma għandhom iqisu d-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Avjazzjoni Ċivili (minn hawn 'il quddiem ICAO).
- (9) L-operaturi tal-Mode S u l-fornituri tas-servizz tal-traffiku tal-ajru għandhom jieħdu miżuri xierqa biex isibu u jnaqqsu l-effett ta' kunflitti possibbli bejn kodiċijiet tal-interrogatur.
- (10) Dan ir-Regolament m'għandux ikopri l-hidmiet u t-taħriġ militari msemmija fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 549/2004.
- (11) Għadd limitat ta' kodiċijiet tal-interrogatur huwa riservat għall-użu u ġestjoni esklussiv minn entitajiet militari inkluz minn organizzazzjonijiet intergovernattivi, partikolarment l-Organizzazzjoni tat-Trattat tal-Atlantiku tat-Tramuntana. Għalhekk, l-interrogaturi Mode S li qed jużaw dawn il-kodiċijiet m'hemmux għalfejn ikunu suġġetti għall-proċess ta' allokazzjoni koordinat. Madankollu, l-Istati Membri għandhom ikunu mehtieġa li jieħdu l-miżuri mehtieġa biex jiżguraw li l-użu ta' dawn il-kodiċijiet tal-interrogatur ma jhallix impatt negattiv fuq is-sikurezza tat-traffiku tal-ajru b'mod ġenerali.

<sup>(1)</sup> ĠU L 96, 31.3.2004, p. 26.<sup>(2)</sup> ĠU L 96, 31.3.2004, p. 1.

- (12) Il-kodiċi tal-interrogatur 0 għe riservat mill-ICAO għall-hidma minghajr kodiċi assenjat. L-interrogaturi Mode S li jużaw kodiċi tal-interrogatur 0 skont l-Istandards u l-Prassi Rakkomandata mill-ICAO m'hemmx għalfejn ikunu suġġetti għall-proċess ta' allokazżjoni koordinat.
- (13) Il-kodiċi II 14 għe riservat għall-użu komuni tas-sistemi ta' ttestjar. Mhux garantit li tinstab l-mira Mode S meta diversi sistemi ta' ttestjar ikunu qed jaħdmu fl-istess hin. Għalhekk, l-operaturi ta' sistemi ta' ttestjar Mode S li għandhom bżonn jagħmlu provi temporanji li jehtiegu sitwazzjoni libera mill-kunflitti għandhom jiżguraw koordinazzjoni bilaterali xierqa ma' operaturi Mode S ohra ta' sistemi ta' ttestjar.
- (14) Is-servizz ċentralizzat tal-allokazżjoni tal-kodiċi tal-interrogatur għandu jipprovi pjan ta' allokazżjoni tal-kodiċi tal-interrogatur lill-Istati Membri u lill-operaturi tal-Mode S u jagġornah kif ikun hemm bżonn biex tiġi żgurata s-sigurtà u l-effiċjenza fl-użu tal-kodiċi tal-interrogatur. Il-pjan ta' allokazżjoni għandu jkun approvat mill-Istati Membri affetwati mill-kontenut tiegħu.
- (15) Għandu jkun definit mekkanizmu biex tinstab soluzzjoni għas-sitwazzjonijiet fejn l-approvazzjoni tal-pjan ta' allokazżjoni tal-kodiċi tal-interrogatur ma tistax tinkiseb fi żmien xieraq.
- (16) Bil-għan li jinżammu u jissahhu l-livelli eżistenti ta' siku-rezza tal-operazzjonijiet, l-Istati Membri għandhom ikunu obbligati li jiżguraw li l-partijiet interessati jagħmlu evalwazzjoni ta' siku-rezza, inkluż l-identifikazzjoni tal-periklu, l-evalwazzjoni tar-riskju u l-proċessi ta' mitigazzjoni. L-implimentazzjoni armonizzata ta' dawn il-proċessi mas-sistemi koperti minn dan ir-Regolament tehtieġ l-identifikazzjoni ta' rekwiżiti speċifiċi ta' siku-rezza għar-rekwiżiti kollha ta' interoperabilità u rendiment.
- (17) Skont l-Artikolu 3(3)(d) tar-Regolament (KE) Nru 552/2004, ir-regoli tal-implimentazzjoni tal-interoperabilità għandhom jiddeskrivu l-proċeduri speċifiċi tal-valutazzjoni tal-konformità li għandhom jintużaw biex tiġi vvalutata l-konformità jew l-idonjetà għall-użu tal-kostitwenti kif ukoll il-verifika tas-sistemi.
- (18) Il-livell ta' maturità tas-suq għall-kostitwenti li għalihom japplika dan ir-Regolament huwa tali li l-konformità jew l-adattabilità tagħhom għall-użu jistgħu jkunu valutati b'mod sodisfacenti permezz ta' kontroll intern tal-produzzjoni, bl-użu ta' proċeduri bbażati fuq il-Modulu A tad-Deciżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 768/2008/EC tad-9 ta' Lulju 2008 dwar qafas komuni dwar il-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti u li thassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 93/465/KEE <sup>(1)</sup>.
- (19) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat għall-Ajru Uniku,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

##### Suġġett u ambitu

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-allokazżjoni koordinata u għall-użu ta' kodiċijiet tal-interrogatur Mode S (minn hawn 'il quddiem kodiċijiet tal-interrogatur) biex ikun hemm hidma sigura u effiċjenti ta' sorveljanza tat-traffiku tal-ajru u koordinazzjoni ċivili-militari.

2. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-interrogaturi eliġibbli Mode S u s-sistemi ta' sorveljanza relatati, il-kostitwenti tagħhom u l-proċeduri assoċjati, meta tappoġġja l-allokazżjoni koordinata jew l-użu ta' kodiċijiet tal-interrogatur eliġibbli.

#### Artikolu 2

##### Definizzjonijiet

Għall-fini ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw id-definizzjonijiet fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 549/2004.

Għandhom japplikaw ukoll id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "Interrogatur Mode S" tfisser sistema, magħmula mill-antenna u mill-elettronika, li tappoġġja l-indirizzar tal-inġenju tal-ajru individwali permezz tal-Mode Select, magħrufa bħala Mode S;
- (2) "kodiċi tal-interrogatur" tfisser jew l-identifikazzjoni tal-interrogatur jew kodiċi ta' identifikazzjoni ta' sorveljanza użat biex ikun hemm imblokk fiktur minn sit wiehed u possibilmment għall-protokoll ta' komunikazzjoni;
- (3) "kodiċi ta' identifikazzjoni tal-interrogatur" (minn hawn 'il quddiem kodiċi II) tfisser kodiċi tal-interrogatur Mode S b'valur fl-iskala bejn 0 u 15 li jista' jkun użat kemm għall-imblokk fiktur minn sit wiehed kif ukoll għall-protokoll ta' komunikazzjonijiet;
- (4) "kodiċi ta' identifikazzjoni ta' sorveljanza" (minn hawn 'il quddiem kodiċi SI) tfisser kodiċi tal-interrogatur Mode S b'valur fl-iskala bejn 1 u 63 li jista' jkun użat għall-protokoll għall-imblokk fiktur minn sit wiehed, iżda ma jistax jiġi użat għall-protokoll ta' komunikazzjonijiet fiktur minn sit wiehed;
- (5) "imblokk fiktur minn sit wiehed" tfisser il-protokoll li jippermetti l-akkwist ta' mira Mode S u l-imblokk minn diversi interrogaturi Mode S li għandhom koperturi li jirkbu fuq xulxin;
- (6) "protokoll ta' komunikazzjonijiet fiktur minn sit wiehed" tfisser il-protokoll wżati biex, f'żoni fejn hemm koperturi ta' interrogaturi Mode S li jirkbu fuq xulxin, ikun koordinat il-kontroll tal-komunikazzjonijiet li jsiru fiktur minn transazzjoni wahda;
- (7) "mira Mode S" tfisser pjattaforma mgħammra b'transponder Mode S;

<sup>(1)</sup> ĠU L 218, 13.8.2008, p. 82.

- (8) “imblokk” tfisser il-protokoll li jippermetti t-trażzin tat-twegibiet għas-sejhiet Mode S kollha mill-miri Mode S diġà akkwistati;
- (9) “operatur Mode S” tfisser persuna, organizzazzjoni jew intrapriża li thaddem jew toffri li thaddem interrogatur Mode S, inkluż:
- (a) fornituri tas-servizz ta’ navigazzjoni tal-ajru;
- (b) fabbrikanti tal-interrogaturi Mode S;
- (ċ) operaturi tal-ajruport;
- (d) stabbilimenti ta’ riċerka;
- (e) kull entità oħra li għandha l-permess biex thaddem l-interrogatur Mode S;
- (10) “allokazzjoni ta’ kodiċi tal-interrogatur” tfisser definizzjoni ta’ valuri għall-inqas għall-punti prinċipali tal-allokazzjoniet tal-kodiċi tal-interrogatur kif imniżżel fl-Anness II, Parti B;
- (11) “sistema ta’ allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur” tfisser sistema fi hdan in-Network Ewropew ta’ Amministrazzjoni ta’ Traffiku tal-Ajru, u l-proċeduri assoċjati, li minnha, permezz tal-Istati Membri, huwa pprovdut servizz ċentrali ta’ allokazzjoni ta’ kodiċi tal-interrogatur (minn hawn ‘il quddiem servizz ta’ allokazzjoni ta’ kodiċi tal-interrogatur), li jiehu hsieb l-ipproċessar tal-applikazzjonijiet tal-kodiċi tal-interrogatur u d-distribuzzjoni tal-proposta tal-pjan tal-allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur, lill-operaturi Mode S;
- (12) “applikazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur” tfisser applikazzjoni minn operatur Mode S għall-allokazzjoni ta’ kodiċi tal-interrogatur;
- (13) “proposta għall-pjan ta’ allokazzjoni ta’ kodiċi tal-interrogatur” tfisser proposta għal sett shih ta’ allokazzjonijiet IC, preżentat mis-servizz ta’ allokazzjoni ta’ kodiċi tal-interrogatur għall-approvazzjoni tal-Istati Membri.
- (14) “pjan ta’ allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur” tfisser sett shih approvat l-aktar reċentement ta’ allokazzjonijiet ta’ kodiċi tal-interrogatur.
- (15) “interrogatur eliġibbli Mode S” tfisser interrogatur Mode S li jissodisfa tal-inqas wahda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (a) l-interrogatur jiddependi, tal-inqas parzjalment, fuq l-interrogazzjonijiet tas-sejhiet kollha Mode S u t-twegibiet għall-akkwist ta’ miri Mode S; jew
- (b) l-interrogatur jimblokka l-miri akkwistati Mode S bħala twegiba għall-interrogazzjonijiet tas-sejhiet kollha Mode S b’mod permanenti jew b’mod intermittenti, parzjalment jew totalment tal-kopertura tagħhom; jew
- (ċ) l-interrogatur juża protokoll ta’ komunikazzjonijiet fiktar minn sit wiehed għall-applikazzjonijiet ta’ kollegamenti tad-dejta.
- (16) “kodiċi eliġibbli tal-interrogatur” tfisser kull kodiċi fost il-kodiċijiet II u l-kodiċijiet SI, minbarra:
- (a) il-kodiċi II 0;
- (b) il-kodiċi(jiet) tal-interrogatur riservati għall-entitajiet militari inkluż l-organizzazzjonijiet intergovernattivi partikolarment għall-ġestjoni u l-allokazzjoni tal-Organizzazzjoni tat-Trattat tal-Atlantiku tat-Tramuntana;
- (17) “interrogazzjoni tas-sejhiet kollha Mode S” tfisser il-messaġġi li huma normalment użati mill-interrogaturi Mode S biex jakkwistaw miri Mode S li jkunu deħlin fiż-żona tagħhom ta’ kopertura;
- (18) “kodiċi operattivi tal-interrogatur” tfisser kull kodiċi eliġibbli tal-interrogatur minbarra l-kodiċi II 14;
- (19) “Stat Membru kompetenti” tfisser:
- (a) fil-każ ta’ fornitur tas-servizz tan-navigazzjoni tal-ajru, l-Istat Membru li jkun iċċertifika l-fornitur skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2096/2005 <sup>(1)</sup>
- (b) f’każijiet oħra, l-Istat Membru fiż-żona ta’ responsabbiltà fejn l-operatur Mode S iħaddem, jew fejn għandu l-intenzjoni li jħaddem, l-interrogatur eliġibbli Mode S;
- (20) “kunflitt fil-kodiċi tal-interrogatur” tfisser irkib mhux koordinat fil-kopertura ta’ żewġ interrogaturi Mode S jew iktar li qed jaħdmu fuq l-istess kodiċi tal-interrogatur, li jista’ potenzjalment jirriżulta f’ingenu tal-ajru li wiehed mill-interrogaturi Mode S ma jindunax bih;
- (21) “monitoraġġ tal-kunflitt tal-kodiċi tal-interrogatur” tfisser l-implimentazzjoni ta’ mezzi tekniċi jew proċedurali minn operatur Mode S biex jiġu identifikati l-effetti tal-kunflitti tal-kodiċi tal-interrogatur ma’ interrogaturi oħra Mode S fuq id-dejta ta’ sorveljanza pprovduta mill-interrogaturi Mode S tagħhom stess;
- (22) “sekwenza tal-implimentazzjoni” tfisser is-sekwenza marbuta bil-hin tal-implimentazzjoni tal-allokazzjonijiet tal-kodiċi tal-interrogatur li l-operaturi Mode S iridu jżommu magħha biex jiġu evitati konflitti temporanji tal-kodiċi tal-interrogatur;

(<sup>1</sup>) ĠU L 335, 21.12.2005, p. 13.

(23) “kodiċi II li jaqbel” tfisser il-kodiċi II dekodifikat minn transponder Mode S li ma jissapportjax il-kodiċijiet SI, f’interrogazzjoni tas-sejhiet kollha Mode S li fihom kodiċi SI, u li jintuża minn dan it-transponder biex it-twegiba tas-sejhiet kollha ta’ tiġi kkodifikata;

(24) “mappa ta’ imblokk” tfisser li l-fajl ta’ konfigurazzjoni tal-interrogatur Mode S li jindika fejn u kif għandha tiġi applikata l-ostruzzjoni ta’ sinjali għall-miri Mode S.

#### Artikolu 3

##### Rekwiżiti ta’ interoperabbiltà u rendiment

L-operaturi Mode S għandhom jiżguraw li l-kostitwent elettroniku tar-radar head tal-interrogaturi Mode S tagħhom, li jużaw il-kodiċi tal-interrogatur imhaddem:

- (1) isostnu l-użu ta’ kodiċijiet SI u kodiċijiet II f’konformità mad-dispożizzjonijiet ta’ l-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Avjazzjoni Ċivili speċifikati fl-Anness I punt (1);
- (2) isostnu l-użu ta’ kodiċi ta’ hidma II/SI f’konformità mar-rekwiżiti speċifikati fl-Anness III.

#### Artikolu 4

##### Proċeduri assoċjati għall-operaturi Mode S

1. L-operaturi Mode S għandhom iħaddmu interrogatur eliġibbli Mode S, billi jużaw kodiċi eliġibbli tal-interrogatur, jekk irċevew allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur għal dan il-għan, mill-Istat Membru kompetenti.

2. L-operaturi Mode S li għandhom l-intenzjoni li jħaddmu, jew qegħdin iħaddmu, interrogatur eliġibbli Mode S li għalih ma giet ipprovduta l-ebda allokazzjoni ta’ kodiċi tal-interrogatur, għandhom jipprezentaw applikazzjoni għall-kodiċi tal-interrogatur lill-Istat Membru kompetenti, skont ir-rekwiżiti speċifikati fl-Anness II, Parti A.

3. L-operaturi Mode S għandhom ikunu f’konformità mal-punti ewlenin tal-alkazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur li jirċievu kif imniżżla fl-Anness II, Parti B.

4. L-operaturi Mode S għandhom jinfurmaw lill-Istat Membru kompetenti tal-inqas kull 6 xhur ta’ kull bdil fl-ippjanar tal-installazzjoni jew fl-istat ta’ hidma tal-interrogatur eliġibbli Mode S fir-rigward ta’ kull punt ewlieni tal-alkazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur imniżżel fl-Anness II, Parti B.

5. L-operaturi Mode S għandhom jiżguraw li kull interrogatur Mode S tagħhom juża esklussivament l-alkazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur tiegħu.

#### Artikolu 5

##### Proċeduri assoċjati għall-Istati Membri

1. L-Istati Membri għandhom jivverifikaw il-validità tal-applikazzjonijiet tal-kodiċi tal-interrogatur li jirċievu mill-operaturi

Mode S, qabel jgħaddhom għall-koordinazzjoni mis-sistema ta’ allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur. Il-verifika tal-validità għandha tinkludi il-punti ewlenin imniżżla fl-Anness II, Parti A.

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li s-sistema ta’ allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur:

(a) tiċċekkja li l-applikazzjonijiet għall-kodiċi tal-interrogatur huma konformi mal-konvenzjonijiet ta’ format u ta’ deġta;

(b) tiċċekkja l-applikazzjonijiet għall-kodiċi tal-interrogatur għall-kompletezza, għall-preċiżjoni u għaž-żamma tal-hin;

(ċ) fi żmien massimu ta’ 6 xhur kalendarji mill-applikazzjoni:

(i) twettaq simulazzjonijiet ta’ aġġornament tal-pjan ta’ allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur fuq il-bażi tal-applikazzjonijiet pendenti;

(ii) tipprepara proposta ta’ aġġornament tal-pjan ta’ allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur biex jiġi approvat mill-Istati Membri affettwati minnu;

(iii) tiżgura li l-aġġornament propost għall-pjan ta’ allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur jilhaq, kemm jista’ jkun possibbli, ir-rekwiżiti ta’ hidma tal-applikazzjonijiet tal-kodiċi tal-interrogatur, kif deskritti mill-punti ewlenin (g), (h) u (i) imniżżla fl-Anness II, Parti A;

(iv) taġġorna, u tikkomunika lill-Istati Membri l-pjan ta’ allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur immedjatament wara l-approvazzjoni tiegħu, mingħajr preġudizzju lejn proċeduri nazzjonali għall-komunikazzjoni ta’ informazzjoni mhaddma mill-militar fuq l-interrogaturi Mode S.

3. It-tibdil fil-pjan ta’ allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur ikun suġġett għall-approvazzjoni tal-Istati Membri affettwati mill-aġġornament tal-pjan.

4. F’każ ta’ nuqqas ta’ qbil fuq it-tibdil kif imsemmi f’paragrafu 3 ta’ dan l-Artikolu, l-Istati Membri konċernati għandhom iressqu l-każ quddiem il-Kummissjoni biex tiegħu azzjoni. Il-Kummissjoni għandha taġixxi bi qbil skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 549/2004.

5. L-Istati Membri li għalihom jirreferi l-paragrafu 3, għandhom jiżguraw li kull approvazzjonijiet tal-pjan ta’ allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur ikunu komunikati lill-Istati Membri l-oħra permezz tas-sistema ta’ allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur.

6. L-Istati Membri li għalihom jirreferi l-paragrafu 3 għandhom jiżguraw li tibdil fl-alkazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur minhabba aġġornament tal-pjan ta’ allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur ikun komunikat lill-operaturi Mode S rilevanti li jaqgħu taħt l-awtorità tagħhom fi żmien 14-il jum kalendarju minn meta jasal il-pjan ta’ allokazzjoni aġġornat.

7. L-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli lill-Istati Membri l-oħra tal-inqas kull 6 xhur permezz tas-sistema ta' allokkazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur, reġistru aġġornat tal-allokkazzjoni u tal-użu tal-kodiċi tal-interrogatur mill-interrogaturi eliġibbli Mode S fiż-żona ta' responsabbiltà tagħhom.

8. Fejn jeżisti rkib bejn il-kopertura ta' interrogatur Mode S li jinsab fiż-żona ta' responsabbiltà ta' Stat Membru u l-kopertura ta' interrogatur Mode S li jinsab fiż-żona ta' responsabbiltà ta' pajjiż terz, l-Istat Membru konċernat għandu:

- (a) jassikura li l-pajjiż terz huwa infurmat bir-reqwiziti ta' sikurezza relatati mal-allokkazzjoni u mal-użu ta' kodiċijiet tal-interrogatur;
- (b) jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jikkordina l-użu tal-kodiċijiet tal-interrogatur mat-tielet Stat.

#### Artikolu 6

### Proċeduri assoċjati għall-fornituri tas-servizz tat-traffiku tal-ajru

Il-fornituri tas-servizz tat-traffiku tal-ajru m'għandhomx jużaw dejta li ġejja minn interrogaturi Mode S li jahdmu taht ir-responsabbiltà ta' pajjiż terz jekk l-allokkazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur għadha ma ġietx ikkoordinata.

#### Artikolu 7

### Rekwiziti ta' kontinġenza

1. Il-fornituri tas-servizz tat-traffiku tal-ajru għandhom jevalwaw l-impatt possibbli fuq is-servizzi tat-traffiku tal-ajru tal-kunflitti tal-kodiċi tal-interrogaturi u t-telf potenzjali marbut magħhom tad-dejta ta' sorveljanza tal-miri Mode S mill-interrogaturi Mode S affettwati, meta jiġu kkunsidrati r-reqwiziti ta' hidma tagħhom u ż-żejjed disponibbli.

2. Sakemm it-telf potenzjali tad-dejta ta' sorveljanza ta' miri Mode S ma ġietx evalwata bħala li m'għandha l-ebda sinifikanza f'dik li hija sikurezza, l-operaturi Mode S għandhom:

- (a) jimplementaw mezzi ta' monitoraġġ biex jinstabu kunflitti tal-kodiċi tal-interrogatur kawżati minn interrogaturi Mode S oħra li qed jaffettwaw interrogaturi eliġibbli Mode S li huma jhaddmu fuq kull kodiċi tal-interrogatur operattiv;
- (b) jiżguraw li l-iskoperta ta' kunflitt tal-kodiċi tal-interrogatur pprovduta mill-implimentazzjoni tal-monitoraġġ jinkiseb f'waqtu u f'kopertura li tissodisfa r-reqwiziti ta' sikurezza tagħhom;
- (c) jidentifikaw u jimplementaw kif xieraq, alternattiva ta' kif isir il-hidma biex tnaqqas il-perikli ta' kunflitti possibbli tal-kodiċi tal-interrogatur fuq kull kodiċi operattiv, identifikat fl-evalwazzjoni li jirreferi għaliha l-paragrafu 1;
- (d) jiżguraw li l-alternattiva ta' kif isir il-hidma ma toħloq l-ebda kunflitt tal-kodiċi tal-interrogatur ma' interrogaturi Mode S oħra msemija mill-pjan ta' allokkazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur.

3. L-operaturi Mode S għandhom jirrapurtaw kull kunflitt tal-interrogatur li jinvolvi interrogatur eliġibbli Mode S li huma jhaddmu fuq kull kodiċi tal-interrogatur operattiv lill-Istat Membru kompetenti u għandhom ipogġu l-informazzjoni relatata għad-dispożizzjoni tal-operaturi Mode S l-oħra permezz tas-sistema ta' allokkazzjoni IC.

#### Artikolu 8

### Kordinazzjoni ċivili-militari

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-unitajiet militari li qed ihaddmu l-interrogaturi eliġibbli Mode S fuq kull kodiċi tal-interrogatur iehor minbarra kodiċi II 0 u kodiċijiet oħra riservati għall-ġestjoni tal-militar, huma konformi mal-Artikli 3 sa 7 sa l-Artikolu 12.

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-unitajiet militari, li qed joperaw interrogaturi Mode S fuq kodiċi II 0 jew kodiċijiet tal-interrogatur oħra riservati għall-ġestjoni tal-militar, jikkontrollaw l-użu esklussiv ta' dawn il-kodiċijiet tal-interrogatur, biex jevitaw in-nuqqas ta' koordinazzjoni fl-użu ta' kull kodiċi eliġibbli tal-interrogatur.

3. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-allokkazzjoni u l-użu tal-kodiċijiet tal-interrogatur minn unitajiet militari ma jkollu l-ebda impatt negattiv fuq is-sikurezza tat-traffiku tal-ajru b'mod ġenerali.

#### Artikolu 9

### Rekwiziti ta' Sikurezza

1. L-operaturi Mode S għandhom jiżguraw li l-perikli potenzjali tal-kunflitti tal-kodiċi tal-interrogatur li jaffettwaw l-interrogaturi Mode S tagħhom ikunu evalwati u mnaqqsa b'mod xieraq.

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li kull bidla fis-sistemi eżistenti u fil-proċeduri assoċjati msemija fl-Artikolu 1(2) jew l-introduzzjoni ta' sistemi ġodda u proċeduri simili tkun ippreċeduta minn evalwazzjoni ta' sikurezza, inklużi l-identifikazzjoni tal-periklu, l-evalwazzjoni u t-tnaqqis tar-riskju, immexxija mill-partijiet ikkonċernati.

3. Għall-finijiet tal-evalwazzjoni ta' sikurezza stabbilita fil-paragrafu 2, ir-reqwiziti speċifikati fl-Artikoli 4 sa 8 u l-Artikolu 12 għandhom ikunu kkunsidrati wkoll bħala rekwiziti minimi ta' sikurezza.

#### Artikolu 10

### Evalwazzjoni tal-konformità

Qabel ma johorġu dikjarazzjoni tal-KE dwar il-konformità jew dwar kemm huma adatti għall-użu kif imsemmi fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 552/2004, il-fabbrikanti tal-kostitwenti, jew ir-rappreżentanti awtorizzati tagħhom stabbiliti fil-Komunità, tas-sistemi msemija fl-Artikolu 1(2) ta' dan ir-Regolament għandhom jivvalutaw il-konformità ta' dawk il-kostitwenti jew kemm huma adatti għall-użu b'konformità mar-reqwiziti stipulati fl-Anness IV, Parti A ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 11***Sistemi ta' verifika**

1. Il-fornituri tas-servizz ta' navigazzjoni bl-ajru li jistgħu juru jew li wrew li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness V għandhom iwettqu verifika tas-sistemi msemmija fl-Artikolu 1(2) b'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness VI, Parti A.
2. Il-fornituri tas-servizz ta' navigazzjoni bl-ajru li ma jistgħux juru li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness V għandhom jgħaddu, permezz ta' subkuntratt, il-verifika tas-sistemi msemmija fl-Artikolu 1(2) lil korp notifikat. Din il-verifika għandha titmexxa skont ir-rekwiżiti stipulati fl-Anness VI, Parti B.

*Artikolu 12***Rekwiżiti addizzjonali**

1. L-operaturi Mode S għandhom jiżguraw li l-impjegati tagħhom li huma responsabbli mill-implimentazzjoni tal-allokazzjonijiet tal-kodiċi tal-interrogatur huma konxji mid-dispożizzjonijiet relevanti f'dan ir-Regolament u li huma mharrġa b'mod adegwat biex jaqdu l-funzjonijiet ta' xogħolhom.
2. L-operaturi Mode S għandhom:
  - (a) jiżviluppaw u jzommu l-manwali tat-thaddim Mode S inkluż l-istruzzjonijiet u l-informazzjoni meħtieġa biex l-impjegati tagħhom responsabbli mill-implimentazzjoni tal-allokazzjonijiet tal-kodiċi tal-interrogatur ikunu jistgħu japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament;
  - (b) jiżguraw li l-manwali msemmija fil-punt (a) ikunu aċċessibbli u jinżammu aġġornati u li l-aġġornament u d-distribuzzjoni tagħhom ikunu suġġetti għal ġestjoni xierqa ta' kwalità u ta' konfigurazzjoni tad-dokumentazzjoni;

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 30 ta' Marzu 2009.

(ċ) jiżguraw li l-metodi ta' hidma u l-proċeduri operattivi mitluba għall-implimentazzjoni tal-allokazzjonijiet tal-kodiċi tal-interrogatur ikunu konformi mad-dispożizzjonijiet relevanti speċifikati f'dan ir-Regolament.

3. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-impjegati li qed jipprovdu s-servizz ta' allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur huma konxji mid-dispożizzjonijiet relevanti ta' dan ir-Regolament u li huma mharrġa b'mod adegwat biex jaqdu l-funzjonijiet ta' xogħolhom.

4. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li s-servizz ċentrali ta' allokazzjoni tal-kodiċi tal-interrogatur:

(a) jiżviluppa u jzomm manwali ta' hidmiet li jkollhom l-istruzzjonijiet u l-informazzjoni meħtieġa biex l-impjegati tagħhom ikunu jistgħu japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament;

(b) jiżgura li l-manwali msemmija fil-punt (a) jkunu aċċessibbli u jinżammu aġġornati u li l-aġġornament u d-distribuzzjoni tagħhom ikunu suġġetti għal ġestjoni xierqa ta' kwalità u ta' konfigurazzjoni tad-dokumentazzjoni;

(ċ) jiżgura li l-metodi u l-proċeduri ta' hidma jkunu konformi mad-dispożizzjonijiet relevanti kif speċifikati f'dan ir-Regolament.

*Artikolu 13***Id-dhul fis-seħh u l-applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

L-Artikolu 3 għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2011.

Għall-Kummissjoni  
Antonio TAJANI  
Vċi President

## ANNEX I

**Id-dispożizzjonijiet ta' l-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Avjazzjoni Ċivili msemmija fl-Artikolu 3(1) u fl-Anness III punt (2)**

1. Kapitlu 3 "Sistemi ta' radar ta' sorveljanza", taqsima 3.1.2.5.2.1.2. "IC: Kodiċi tal-interrogatur" l-Anness 10 tal-ICAO "Telekomunikazzjonijiet Aeronawtiċi", Volum IV "Sistemi ta' Radar ta' Sorveljanza u l-Evitar tal-Kollizzjoni" (It-Tielet Edizzjoni, Lulju 2002, jinkorpora l-Emenda Nru 77).
  2. Kapitlu 5, "SSR Mode S Kollegament tad-Dejta bejn l-Ajru u l-Art", taqsima 5.2.9 "Il-format tar-rapport fuq il-kapaċità tal-kollegament tad-dejta" tal-Anness 10 tal-ICAO "Telekomunikazzjonijiet Aeronawtiċi", Volum III "Sistemi ta' Komunikazzjoni" (L-Ewwel Edizzjoni, l-Emenda Nru 79).
-

## ANNEX II

**Parti A Rekwiżiti marbuta mal-applikazzjoni għall-kodiċijiet tal-interrogatur imsemmija fl-Artikoli 4(2), 5(1) u 5(2)**

L-applikazzjoni IC għandha tiġbor fiha, bhala minimu, il-punti prinċipali li ġejjin:

- (a) ir-referenza għall-applikazzjoni unika mill-Istat Membru kompetenti;
- (b) id-dettalji shah tar-rapprezentant tal-Istat Membru li hu responsabbli għall-koordinazzjoni tal-Allokazzjoni Mode S IC;
- (c) id-dettalji shah tal-punt ta' kuntatt tal-operatur Mode S għall-affarijiet ta' Allokazzjoni Mode S IC;
- (d) l-isem tal interrogatur Mode S;
- (e) l-użu tal-interrogatur Mode S (imhaddem jew bi prova);
- (f) il-post tal-interrogatur Mode S;
- (g) id-data ppjanata għall-ewwel trażmissjoni Mode S mill-interrogatur Mode S;
- (h) il-kopertura Mode S rikjesta;
- (i) ir-rekwiżiti ta' hidma speċifiċi;
- (j) il-kapaċità tal-kodiċi SI;
- (k) il-kapaċità tal-“hidma tal-kodiċi II/SI”;
- (l) il-kapaċità tal-mappa ta' kopertura.

**Parti B Rekwiżiti marbuta mal-allokazzjoni tal-kodiċijiet tal-interrogatur imsemmija fl-Artikoli 2(10), 4(3) u 4(4)**

L-allokazzjoni IC għandha tinkludi il-punti minimi li ġejjin:

- (a) ir-referenza għall-applikazzjoni korrispondenti mill-Istat Membru kompetenti;
- (b) ir-referenza ta' allokazzjoni unika mis-servizz ta' allokazzjoni IC;
- (c) ir-referenzi ta' allokazzjoni li ġew mibdula, kif meħtieġ;
- (d) l-IC allokati;
- (e) ir-restrizzjonijiet ta' sorveljanza u ta' imblokk fil-forma ta' skali settorjali jew ta' mappa ta' kopertura Mode S;
- (f) il-perjodu ta' implimentazzjoni li matulu l-allokazzjoni għandha tiġi registrata fl-interrogatur Mode S identifikat fl-applikazzjoni;
- (g) is-sekwenza ta' implimentazzjoni li għandha tiġi mharsa;
- (h) l-alternattivi l-oħra assoċjati u mhux obligatorji: rakkomandazzjoni ta' raggruppament;
- (i) ir-restrizzjonijiet ta' hidma speċifiċi, kif meħtieġ.

## ANNEX III

**Il-hidma ta' kodiċi II/SI msemmija fl-Artikolu 3(2)**

1. L-interrogaturi Mode S, meta joperaw b'kodiċi SI u jekk ikun permess minn parametru ta' hidma xieraq, għandhom jakkwistaw ukoll miri permezz tas-sejhiet kollha ta' twegiba li huma miktuba b'kodiċi II li jaqbel.
2. L-interrogaturi Mode S, meta joperaw b'kodiċi SI u jekk ikun permess minn parametru ta' hidma xieraq, għandhom jikkunsidraw twegibiet bit-transponders bit-twegibiet tas-sejhiet kollha miktuba b'kodiċi II li jaqbel bħala transponders li mhumiex mghammra b'SI, irrispettivament mill-kapaċità SI msemmija fir-rapport ta' kapaċità tal-kollegament tad-dejta definit fid-dokument imsemmi fl-Anness I punt (2).
3. L-interrogaturi Mode S, meta jaħdmu b'kodiċi SI u jekk ikun permess minn parametru ta' hidma xieraq, għandhom jinterrogaw transponders li m'għandhomx kapaċità ta' kodiċi SI billi jużaw il-messaġġi ta' protokoll ta' imblokk f'iktar minn sit wiehed Mode S kif previst għall-hidma tal-kodiċi II. Il-kodiċi II li għandu jintuża għandu jkun il-kodiċi II li jaqbel.
4. L-interrogaturi Mode S, meta joperaw b'kodiċi SI u jekk ikun permess minn parametru ta' hidma xieraq, għandhom ikunu konfigurabbli minn operatur biex jew:
  - ma jintużax imblokk fuq il-kodiċi II li jaqbel għat-transponders li m'għandhomx kapaċità ta' kodiċi SI; jew
  - jintuża imblokk intermittenti fuq il-kodiċi II li jaqbel għat-transponders li m'għandhomx kapaċità ta' kodiċi SI.
5. L-interrogaturi Mode S, meta joperaw b'kodiċi II u jekk ikun permess minn parametru ta' hidma xieraq, għandhom ikunu konfigurabbli minn operatur biex jew:
  - ma jintużawx imblokki għal transponders li ma jirrapurtaw l-ebda kapaċità SI fir-rapport ta' kapaċità ta' kollegament tad-dejta tagħhom jew ma jistgħux jirrapurtaw il-kapaċità tal-kollegament tad-dejta tagħhom; jew
  - jintużaw imblokki intermittenti għal transponders li ma jirrapurtaw l-ebda kapaċità SI fir-rapport ta' kapaċità ta' kollegament tad-dejta tagħhom jew ma jistgħux jirrapurtaw il-kapaċità tal-kollegament tad-dejta tagħhom;
6. Meta l-hidma tal-kodiċi II/SI hija attivata, il-mapep tal-imblokk m'għandhomx jitqiesu għal transponders li m'għandhomx kapaċità ta' kodiċi SI.

## ANNEX IV

**Parti A Ir-reqwiżiti għall-evalwazzjoni tal-konformità u tal-adeqatezza għall-użu tal-kostitwenti tas-sistema msemmija fl-Artikolu 10**

1. L-attivitajiet ta' verifikazzjoni għandhom juru l-konformità tal-kostitwenti li jappoġġjaw protokoll ta' imblokk tal-kodiċi II u l-kodiċi SI u l-hidma tal-kodiċi II/SI bir-reqwiżiti ta' interoperabilità u rendiment ta' dan ir-Regolament, jew l-adeqatezza għall-użu tagħhom waqt li dawn il-kostitwenti jkunu qed jaħdmu f'ambjent ta' prova.
2. L-applikazzjoni mill-fabbrikant, jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu stabbilit fil-Komunità, tal-modulu deskritt fil-Parti B għandha titqies bhala proċedura xierqa ta' evalwazzjoni ta' konformità biex tiżgura u tiddikjara l-konformità tal-kostitwenti. Proċeduri ekwivalenti jew aktar stretti huma wkoll awtorizzati.

**Parti B Il-modulu tal-kontroll intern tal-produzzjoni**

1. Dan il-modulu jiddeskrivi l-proċedura li permezz tagħha l-fabbrikant jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu stabbilit fil-Komunità li jwettaq l-obbligi stabbiliti f'punt 2, jiżgura, u jiddikjara li l-kostitwenti kkonċernati jissodisfaw ir-reqwiżiti ta' dan ir-Regolament. Il-fabbrikant jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu stabbilit fil-Komunità għandu jfassal dikjarazzjoni bil-miktub ta' konformità jew adeguatezza għall-użu skont l-Anness III punt (3) tar-Regolament (KE) Nru 552/2004.
2. Il-fabbrikant għandu jstabbilixxi d-dokumentazzjoni teknika deskritta f'punt 4 u hu jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu stabbilit fil-Komunità għandu jzommha għal perjodu li jaqta' mill-inqas 10 snin wara li l-aħħar kostitwenti jkunu nħadmu, għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali rilevanti ta' sorveljanza għal finijiet ta' spezzjoni u għad-dispożizzjoni tal-fornituri tas-servizz ta' navigazzjoni bl-ajru li jintegraw dawn il-kostitwenti fis-sistemi tagħhom. Il-fabbrikant jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu stabbilit fil-Komunità għandu jgħarraf lill-Istati Membri dwar fejn u kif id-dokumentazzjoni teknika ta' hawn fuq tista' ssir disponibbli.
3. Meta l-fabbrikant ma jkunx stabbilit fil-Komunità, għandu jahtar il-persuna(i) li tqiegħed/jqiegħdu l-kostitwenti fis-suq Komunitarju. Din il-persuna/dawn il-persuni għandha/għandhom tgħarraf/jgħarrafu lill-Istati Membri dwar fejn u kif id-dokumentazzjoni teknika tista' ssir disponibbli.
4. Id-dokumentazzjoni teknika għandha tippermetti li tkun evalwata l-konformità tal-kostitwenti mar-reqwiżiti ta' dan ir-Regolament. Għandha, sa fejn ikun rilevanti għal din l-evalwazzjoni, tkopri d-disinn, il-fabbrikazzjoni u l-hidma tal-kostitwenti.
5. Il-fabbrikant jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandu jzomm kopja tad-dikjarazzjoni ta' konformità jew adeguatezza għall-użu mad-dokumentazzjoni teknika.

## ANNEX V

**Kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 11**

1. Il-fornitur tas-servizz ta' navigazzjoni bl-ajru għandu jkollu stabbiliti metodi ta' rappurtaġġ fl-organizzazzjoni li jiżguraw u juru imparzjalità u indipendenza ta' ġudizzju fir-rigward tal-attivitajiet ta' verifika.
  2. Il-fornitur tas-servizz ta' navigazzjoni bl-ajru għandu jiżgura li l-impjegati involuti fil-proċessi ta' verifika, iwettqu l-verifiki bl-akbar integrità professjonali possibbli u bl-aqwa kompetenza teknika possibbli u jkunu hielsa minn kull pressjoni u incēntiv, b'mod partikolari ta' xorta finanzjarja, li jistgħu jaffettwaw il-konkluzjonijiet jew ir-riżultati tal-verifiki tagħhom, b'mod partikolari minn persuni jew gruppi ta' persuni milquta mir-riżultati tal-verifiki.
  3. Il-fornitur tas-servizz ta' navigazzjoni bl-ajru għandu jiżgura li l-impjegati involuti fil-proċessi ta' verifika jkollhom aċċess għat-tagħmir li jippermettilhom li jwettqu tajjeb il-kontrolli meħtieġa.
  4. Il-fornitur tas-servizz ta' navigazzjoni bl-ajru għandu jiżgura li l-impjegati involuti fil-proċessi ta' verifika jkollhom taħriġ tekniku u vokazzjonali sod, għarfien sodisfaċenti tar-rekwiżiti tal-verifiki li jkunu mistennija jwettqu, esperjenza adegwata ta' hidmiet bħal dawn, u l-hila meħtieġa biex ifasslu dikjarazzjonijiet, rekords u rapporti li juru t-tweġiq tal-verifiki.
  5. Il-fornitur tas-servizz ta' navigazzjoni bl-ajru għandu jiżgura li l-impjegati involuti fil-proċessi ta' verifika jkunu jistgħu jwettqu l-kontrolli tagħhom b'imparzjalità. Ir-rimunerazzjoni tagħhom m'għandhiex tiddependi fuq l-għadd ta' kontrolli mwettqa jew fuq ir-riżultati ta' dawn il-kontrolli.
-

## ANNEX VI

**Parti A: Rekwiżiti għall-verifika ta' sistemi msemija fl-Artikolu 11(1)**

1. Il-verifika tas-sistemi għandha turi l-konformità ta' dawn is-sistemi mar-rekwiżiti tal-interoperabilità, tar-rendiment, tal-kontinġenza u ta' sikurezza ta' dan ir-Regolament fl-ambjent ta' evalwazzjoni li tirrifletti l-kuntest ta' hidma ta' dawn is-sistemi. Partikolarment, il-verifika tal-interrogaturi Mode S għandha turi:
  - il-hidma korretta fuq il-kodiċi SI, inkluż il-hidma tal-kodiċi II/SI;
  - li t-tahlita tas-sistemi u/jew proceduri ta' monitoraġġ tal-kunflitt IC, flimkien mal-alternattiva ta' hidma inaqqsu b'mod xieraq il-perikli tal-kunflitt IC;
  - li l-alternattiva ta' hidma ma tohloqx kunflitt mal-pjan ta' allokazzjoni IC.
2. Il-verifika ta' sistemi identifikati fl-Artikolu 1(2) għandha titmexxa skont prattika ta' ttestjar adatta u rikonossuta.
3. L-ghodda tal-itestjar uzata għall-verifika tas-sistemi identifikati fl-Artikolu 1(2) għandu jkollha funzjonalitajiet adatti.
4. Il-verifika tas-sistemi identifikati fl-Artikolu 1(2) ta' dan ir-Regolament għandha tipproduċi l-elementi tal-fajl tekniku meħtieġ mill-Anness IV punt (3) tar-Regolament (KE) Nru 552/2004, inklużi l-elementi li ġejjin:
  - id-deskrizzjoni tal-implimentazzjoni;
  - ir-rapport tal-ispezzjonijiet u t-testijiet li jkunu saru qabel it-tqegħid tas-sistema fis-servizz.
5. Il-fornitur tas-servizz ta' navigazzjoni bl-ajru għandu jmxexxi l-attivitajiet ta' verifika u għandu b'mod partikolari:
  - jiddetermina l-ambjent tal-evalwazzjoni ta' hidma u tekniku xieraq li jirrifletti l-ambjent ta' hidma;
  - jivverifika li l-pjan tal-prova jiddeskrivi l-integrazzjoni ta' sistemi identifikati fl-Artikolu 1(2) f'ambjent ta' evalwazzjoni ta' hidma u tekniku;
  - jivverifika li l-pjan tal-itestjar jipprovdi kopertura shiha tar-rekwiżiti applikabbli tal-interoperabilità, tar-rendiment, tal-kontinġenza u tas-sikurezza ta' dan ir-Regolament;
  - jiżgura l-konsistenza u l-kwalità tad-dokumentazzjoni teknika u tal-pjan tal-itestjar;
  - jippjana l-organizzazzjoni tat-test, l-impjegati, l-istallazzjoni u l-konfigurazzjoni tal-pjattaforma tat-test;
  - iwettaq l-ispezzjonijiet u t-testijiet kif speċifikat fil-pjan tal-itestjar;
  - jikteb ir-rapport li juri r-riżultati tal-ispezzjonijiet u t-testijiet.
6. Il-fornitur tas-servizz ta' navigazzjoni bl-ajru għandu jiżgura li s-sistemi identifikati fl-Artikolu 1(2) mhaddmin f'ambjent ta' evalwazzjoni ta' hidma jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-interoperabilità, tar-rendiment, tal-kontinġenza u tas-sikurezza ta' dan ir-Regolament.
7. Wara li jissodisfaw it-tmiem tal-verifika ta' konformità, il-fornituri tas-servizz ta' navigazzjoni bl-ajru għandhom ifasslu d-dikjarazzjoni tal-KE tal-verifika tas-sistema u jipprezentawha lill-awtorità nazzjonali ta' sorveljanza flimkien mal-fajl tekniku kif meħtieġ mill-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru. 552/2004.

**Parti B: Rekwiżiti għall-verifika tas-sistemi msemija fl-Artikolu 11(2)**

1. Il-verifika tas-sistemi għandha turi l-konformità ta' dawn is-sistemi mar-rekwiżiti tal-interoperabilità, tar-rendiment, tal-kontinġenza u tas-sikurezza ta' dan ir-Regolament f'ambjent ta' evalwazzjoni li jirrifletti l-kuntest ta' hidma ta' dawn is-sistemi. Partikolarment, il-verifika tal-interrogaturi Mode S għandha turi:
  - il-hidma korretta fuq kodiċi SI, inkluż il-hidma tal-kodiċi II/SI;

- li t-tahlita tas-sistemi u/jew proċeduri ta' monitoraġġ tal-kunflitt IC, flimkien mal-alternattiva ta' hidma inaqqsu b'mod xieraq il-perikli tal-kunflitt IC;
  - li l-alternattiva ta' hidma ma tohloqx kunflitt mal-pjan ta' Allokazzjoni IC.
2. Il-verifika tas-sistemi identifikati fl-Artikolu 1(2) għandha titmexxa skont Prattika ta' Prova adatta u rikonossuta.
  3. L-ghodda tal-prova użata għall-verifika tas-sistemi identifikati fl-Artikolu 1(2) għandu jkollha funzjonalitajiet adatti.
  4. Il-verifika tas-sistemi identifikati fl-Artikolu 1(2) ta' dan ir-Regolament għandha tipproduċi l-elementi tal-fajl tekniku meħtieġ mill-Anness IV punt (3) tar-Regolament (KE) Nru 552/2004, inklużi l-elementi li ġejjin:
    - id-deskrizzjoni tal-implimentazzjoni;
    - ir-rapport tal-ispezzjonijiet u t-testijiet li jkunu saru qabel it-tqegħid tas-sistema fis-servizz.
  5. Il-fornitur tas-servizz ta' navigazzjoni bl-ajru għandu jiddetermina l-ambjent tal-evalwazzjoni ta' hidma u tekniku xieraq li jirrifletti l-ambjent ta' hidma u għandu jkollu attivitajiet ta' verifika mwettqa minn korp notifikat.
  6. Il-korp notifikat għandu jmessxi l-attivitajiet tal-verifika u għandu b'mod partikolari:
    - jiddetermina l-ambjent tal-evalwazzjoni ta' hidma u tekniku xieraq li jirrifletti l-ambjent ta' hidma;
    - jivverifika li l-pjan tat-test jiddeskrivi l-integrazzjoni tas-sistemi identifikati fl-Artikolu 1(2) f'ambjent ta' evalwazzjoni ta' hidma u tekniku;
    - jivverifika li l-pjan tal-prova jipprovdi kopertura shiħa tar-rekwiżiti applikabbli tal-interoperabilità, tar-rendiment, tal-kontinġenza u tas-sikurezza ta' dan ir-Regolament;
    - jiżgura l-konsistenza u l-kwalità tad-dokumentazzjoni teknika u tal-pjan tat-test;
    - jippjana l-organizzazzjoni tat-test, l-impjegati, l-istallazzjoni u l-konfigurazzjoni tal-pjattaforma tat-test;
    - iwettaq l-ispezzjonijiet u t-testijiet kif speċifikat fil-pjan tat-test;
    - jikteb ir-rapport li juri r-riżultati tal-ispezzjonijiet u tat-testijiet.
  7. Il-korp notifikat għandu jiżgura li l-implimentazzjoni tal-iskambju ta' informazzjoni li jsostni l-proċess ta' allokazzjoni u l-użu tal-Mode S IC, integrat fis-sistemi mhaddma f'ambjent simulat ta' hidma, jissodisfa r-rekwiżiti tal-interoperabilità, tar-rendiment, tal-kontinġenza u tas-sikurezza ta' dan ir-Regolament.
  8. Meta jissodisfa t-tmiem tal-hidmiet ta' verifika, il-korp notifikat għandu jfassal ċertifikat ta' konformità fir-rigward tal-hidmiet li jkun wettaq.
  9. Wara, il-fornitur tas-servizz ta' navigazzjoni bl-ajru għandu jfassal dikjarazzjoni tal-KE dwar il-verifika tas-sistema u jippreżentaha lill-awtorità nazzjonali ta' sorveljanza flimkien mal-fajl tekniku kif meħtieġ mill-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru. 552/2004.
-